

朱正梅
著

英国预算问题

与欧洲一体化 (1970-1984)

The British Budgetary Question and European Integration (1970-1984)

中国社会科学出版社

朱正梅
著

英国预算问题

与欧洲一体化 (1970-1984)

The British Budgetary Question and European Integration (1970-1984)

中国社会科学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

英国预算问题与欧洲一体化 (1970—1984) / 朱正梅著.
北京: 中国社会科学出版社, 2009. 12
ISBN 978 - 7 - 5004 - 8633 - 6

I. ①英… II. ①朱… III. ①国家预算 - 研究 - 英国
②欧洲一体化 - 研究 IV. ①F815.612②D85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 050197 号

责任编辑 武 云
责任校对 王有学
封面设计 格子工作室
技术编辑 王炳图

出版发行 中国社会科学出版社

社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 邮 编 100720

电 话 010 - 84029450 (邮购)

网 址 <http://www.csspw.cn>

经 销 新华书店

印 刷 北京君升印刷有限公司 装 订 广增装订厂

版 次 2009 年 12 月第 1 版 印 次 2009 年 12 月第 1 次印刷

开 本 880 × 1230 1/32

印 张 8.75 插 页 2

字 数 220 千字

定 价 28.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社发行部联系调换
版权所有 侵权必究

中文摘要

英国预算问题（the British Budgetary Question）是指英国作为欧洲共同体成员国对欧共体预算缴纳多于它从欧共体预算中获益的问题，简称“the BBQ”。英国预算问题产生于1970—1972年英国就加入欧洲共同体谈判之时，在1973年英国正式加入共同体后成为一个保留问题。此后直至1984年6月枫丹白露峰会的较长时期，英国预算问题成了英国欧洲政策的重要内容，预算问题一直困扰着英国与欧共体关系，英国预算问题与欧洲一体化停滞共生。1970年负责谈判的保守党希思政府曾寻求补救措施，没有成效。1974—1979年初执政的工党威尔逊和卡拉汉政府都曾为解决预算问题做过努力。1974—1975年威尔逊政府将预算问题列为与欧共体重新谈判的重要问题，但也收效甚微。及至1979年5月保守党再一次上台，撒切尔政府与欧共体预算矛盾日趋尖锐，英国与其他成员国关系紧张，英国预算问题甚至主宰了欧共体的会议和活动。终于，振兴欧洲一体化的欲求推动了英国预算问题的解决。1984年6月枫丹白露协议结束了以英国预算问题争吵为欧共体中心议题的岁月，一体化的再发展被提上了欧共体的议事日程。

本书对于英国预算问题与欧洲一体化进程的研究分为导论、五章正文和结语三大部分。导论提出并界定了英国预算问题的概

念,简要介绍了英国预算问题研究的现状、研究方法和本书研究的新意。英国预算问题是一个西方政治家和学者都承认存在并且影响英欧关系、阻碍欧洲一体化的问题,但同时它又是一个缺乏系统研究的问题,所以对此问题进行研究颇有价值。

第一章论述英国预算问题的缘起。从英国加入谈判时所处不利地位的大背景探寻英国预算问题产生的具体原因,叙述了英国与欧洲共同体加入谈判过程中预算问题的谈判过程及其结果,指出了英国加入共同体时因其净贡献国身份而保留预算问题的事实,分析了英国预算问题保留对英国实现加入欧洲共同体目标和欧洲共同体扩大的积极意义与消极意义。

第二章研究1973年1月—1979年5月英国保守党和工党政府为解决英国预算问题所做的努力。1973年1月1日英国正式加入欧共体后,首先是保守党希思政府谋求通过共同体建立地区发展基金,以对英国的预算净缴纳有所补偿;其次是工党政府在1974年春接任后,威尔逊和卡拉汉两届政府为解决英国预算问题所采取的措施。后者重点突出了工党威尔逊政府在英国与欧共体重新谈判中就预算问题的重新谈判,并对重新谈判的结果及其与欧洲一体化的关系进行了分析。

第三章探讨1979年6月至1983年12月保守党撒切尔政府与欧共体预算问题的争论。撒切尔政府与欧共体在预算问题上的激烈争论是英国与欧共体预算矛盾发展的必然结果,并不取决于撒切尔首相的个人主观因素,有英国国内的政治、经济因素,亦有共同体及其他成员国的因素,因为英国预算问题也涉及其他成员国的政治和经济利益,而欧共体此时的停滞状态则助长了国家主义的强势。因此,虽然英国预算问题支配了1979年6月至1983年12月的共同体历次理事会,但英国与欧共体并未能就预算问题达成协议。

第四章分析英国预算问题的解决, 主要分析 1984 年上半年英国预算问题得以解决的原因和过程。时至 1984 年, 随着欧洲一体化振兴势头的出现, 英国与欧共体双方都感到了英国预算问题解决的紧迫性, 希望达成一个双方都能够接受的预算协议。这样, 在经历了 1984 年 3 月布鲁塞尔欧洲理事会会议的失败后, 1984 年 6 月的枫丹白露峰会上英国与欧共体终于达成了预算协议, 英国预算问题得到基本解决。

第五章揭示英国预算问题与欧洲一体化之间的关系。英国预算问题自 1970 年出现到 1984 年解决, 长达十余年, 呈现出长期性、复杂性和不彻底性的特点。这与欧洲一体化进程联系紧密: 英国预算问题形成于欧洲一体化发展之中, 欧洲一体化进程制约英国预算问题的解决, 重新启动欧洲一体化的决心推动了英国预算问题的解决, 英国预算问题的解决有助于欧洲一体化的深入发展。

结语部分对英国预算问题解决的溢出效应进行了延伸讨论, 着重分析了预算问题的解决促使英国与欧共体 / 欧盟关系发展进入新阶段和为欧洲一体化进一步发展提供新思路的“新”的含义, 提出英国与欧共体 / 欧盟矛盾内容层次提高, 即从经济矛盾上升为主权之争, 亦属于英欧关系新发展的见解; 另外, 将欧盟对英国做出的特殊回扣安排和建设不同速度欧洲的构思归于新思路。

[关键词] 英国 欧共体 预算问题 欧洲一体化

ABSTRACT

The British Budgetary Question implies that British contributions to European Community's budget is higher than it received from EC's budget. It is the BBQ in brief. The British budgetary question arose from Britain negotiation with EC about entry EC during the 1970 – 1972. When Britain became a member of EC in 1973, the budgetary question was reserved. From 1973 – 1984, the problem of British budget was the dominant theme of British EC policy, it with European integration stagnation coexisted and disturbed the relationship between Britain and EC. The Conservative Government of Edward Heath who led English into EC sought to remedy a loss, but it was unsuccessful. Although the Labour Government of Harold Wilson and James Callaghan strove to resolve the BBQ during 1974 – 1979, even the Wilson Governments renegotiated it with EC, Britain obtained very little. When a Conservative Government under Margaret Thatcher was elected in Britain in 1979, Britain's dispute over its contributions to the Community's budget was increasingly fierce. The relationship between Britain and other members got tense, BBQ was dominating over the community's affairs. It took until 1984 the Fontainebleau Agreement ended a battle for BBQ under the background of reintegration. Final-

ly, European integration is been put on the agenda of EC.

The dissertation consists of an introduction, five chapters of main body and a conclusion. The introduction puts and defines the British Budgetary Question, briefly presents the general situation of study on BBQ, recommend my method of studying question and value in the paper. The British Budgetary Question that the politicians and scholars in the west regard it as the problem of a great influence upon the relation between Britain and Europe and the process of European integration is worth studying.

The first chapter discusses the British Budgetary Question arising. Firstly, the cause of the BBQ of inquiry is based on the British disadvantage when Britain negotiated with EC for entry. Secondly, the process and result of British negotiation as to contribution to European Community's budget are described, and point out the fact that Britain reserved the BBQ after entry in 1973. Thirdly, there are analyses of the meaning of the reserved BBQ on the realization of British entry into EC and the enlargement of EC.

The second chapter examines the British Government of the Conservative and the Labour making great efforts for settling the BBQ during 1973 - 1979. At first the Heath Government again raised the problem of large net-contributions. Heath urged the other member states to consent to the creation of a European Regional Development Fund which would provide rapid and tangible benefits for Britain. No agreement was reached before Heath left office in February 1974. Then the Labour Party won the general election in spring 1974, for Prime Minister Harold Wilson and James Callaghan took measures to try to settle the problem of budget from 1974 - 1979, particularly the Wilson gov-

ernment regarded the BBQ as a very important problem in the renegotiation. The renegotiation of the BBQ is emphasized in the paper.

The third chapter focuses on the dispute over the question of British contributions between the Conservative government of Margaret Thatcher and the EC in June 1979 to December 1983. It is the result of the conflict of the budgetary contradiction that the Thatcher government conflict with the EC for the question of British contributions. There are not only Mrs Thatcher's factors but also British factors in domestic politics and economy, beside the EC and the other member states play an important role for their interests. At last the *Euroclerosis* situation promoted the nationalism, which is to settle the BBQ. The BBQ dominated EC's Council for years, therefore the British government failed to produce an agreement.

The fourth chapter deals with the solution of British net-contributions. It mainly analyzes the cause and process of settling the BBQ under Thatcher Government in June 1984. By 1984 with the reintegration tending upwards, both the UK and EC realized an urge to settle the BBQ, Who want to achieve an favourable agreement by the two sides. After the unsuccessful March European Council in Brussels the UK achieved an agreement with the EC at the Fontainebleau Meeting of the European Council in June 1984, so the BBQ was settled eventually.

The fifth chapter reveals the characteristics of the process of settlement of the BBQ, at the same time it clarifies the relationships between the solution of the budgetary problem and the development of the European integration on the whole. The settlement of the BBQ that continued for ten years appears the characteristics of the long term,

the complex and non-complete. These specialities linked to the process of the European integration close. The BBQ arised from the development of the European integration, however, it was restricted by the process of the European integration, yet the settlement of the BBQ contributed to pushing the European integration forth.

The conclusion reaffirms the significance of the settlement of the BBQ. The solution of the British budgetary not only contributes to the new relationship between Britain and European Community, but also provides new model for the European integration.

Key words: Britain, European Community, the budgetary question, European integration

代 序

不绝如缕的英欧恩怨

——读朱正梅新作的一点感想

洪邮生*

朱正梅博士的新作《英国预算问题与欧洲一体化（1970—1984）》即将付梓。她称我为这一领域的专家，嘱我写序。我感到有些惶恐。因为虽有“大家”和“小家”之别，但某一专门领域的耕耘者皆可被称为“专家”，朱博士本人实实在在已经是她所研究领域的专家。因此，本人这里只是谈一点本书的读后感想。

朱博士研究的对象是英国加入欧共体时遗留下来的所谓预算问题，即英国作为成员国承担欧共体预算的份额大于它从该预算中获益的问题。英国人认为自己吃了大亏，因此从加入欧共体始直到1984年问题的解决，历届英国政府一直坚持不懈且理直气壮地争取“把自己的钱要回来”。这个问题看上去是英国与欧共体（主要是主导欧共体的法国和德国）之间讨价还价的一笔财政账，然而却是这一时期困扰英欧关系并影响欧洲一体化发展的

* 洪邮生，南京大学国际关系研究院教授，博士生导师。

主要问题之一，从一个侧面反映了英国与欧洲一体化关系的特点。

从欧洲国际关系史来看，近代以来英国扮演着非常重要的角色。凭借最早在欧洲确立资本主义制度和产业革命积聚起来的实力，英国通过殖民扩张建立起自己的海上霸权和庞大帝国，对欧洲大陆则实行均势原则，充当欧洲均势的制衡者，外交上游刃有余，在欧陆和海外左右逢源。但是 19 世纪后期以来，世界权力中心发生转移，先是统一后的德国向英国挑战，后是美国的崛起和苏联的横空出世，英国逐渐失去了世界霸主的地位，也无力制衡欧洲，只好通过与美国结盟继续在世界事务中发挥影响。然而，瘦死的骆驼比马大，第二次世界大战后的英国虽然与美苏相形而见绌，但不仅在军事上欧陆大国不能望其项背，而且经济上凭借其帝国的底子也很可观，更不用说其难以估量的软实力，因此它对欧陆国家一直抱有优越感和自信心。当法国和联邦德国共同推动西欧走上一体化道路时，英国并不感兴趣，不仅因为这种一体化与英国传统的欧洲均势理念格格不入，而且当时它压根就不相信没有英国的领导欧陆能够成功地抱成团。于是英国初则对舒曼计划作壁上观，继则退出斯巴克委员会，缺席欧共体的缔造。可是，西欧一体化得到了美国的强有力支持，加上时过境迁，法国人改变观念与联邦德国结为轴心，没有英国的参与，西欧一体化照样成了气候。这时的英国感到了“错过墨西哥之舟”的严重性，失去了帝国，再失去在欧陆的影响力是英国人所不能接受的，权衡再三，不得不提出了加入欧共体的申请。应该说，直到这时，英欧关系并没有搞僵，英国仍然受到欧陆国家应有的尊重。然而，欧陆的政治格局正在发生微妙的变化，戴高乐重新上台后雄心勃勃，要打造反对美国霸权的“欧洲人的欧洲”，对于紧跟英国的英国人自不待见，更何况戴高乐想要的是“法国

人的欧洲”。在他看来，英国是美国的“特洛伊木马”。结果，法国与英国结下了梁子，两次拒绝英国加入欧共体的申请，直到戴高乐退隐，英国才最终于1973年成为欧共体的成员国。

其实，戴高乐对英国人的疑虑并不完全是意气用事。英国在与欧陆关系问题上确实受到多种因素掣肘，以至于似乎至今还没有解决美国国务卿艾奇逊所说的“失去了一个帝国，又没有找到自己的新角色”的问题。一般认为，第二次世界大战后英国奉行丘吉尔的“三环外交”战略，在失去了帝国之后，主要是在美国 and 欧洲之间寻求平衡，但这似乎又是一个难以做到的平衡：是继续紧跟美国以期在世界舞台上扮演重要角色而冷落欧洲，还是全心全意融入欧洲，做一个“好欧洲人”？实际上问题不是那么简单，在欧洲一体化已经形成的权力格局中，作为“迟到者”的英国要想再出人头地殊为不易，当然更重要的是英国人对欧洲联合有自己的理解。大多数英国人认为，欧洲一体化是维持和增进英国国家利益的工具，而不是一种目的，更不像欧洲联邦主义者所向往的那样是为了建立一个欧洲合众国；相反，维护英国的独立自主和国家主权是一条不可动摇的原则。正如学者艾伦·米尔沃德所说的，参与一体化的目的是它能够“拯救”而不是削弱民族国家。这是一种务实主义的理念，在多大程度上参与一体化进程取决于获得多大的国家利益。于是，英国人在加入欧共体后在不少问题上与欧陆国家多有分歧、龃龉，至今也没有参与申根协定、欧元区，表现与众不同，以致被诟病为“难以对付”、对一体化“半心半意”等。实质上，其他欧共体/欧盟成员国的欧洲政策也无不是基于它们各自的国家利益，只是英国的选择往往不同于它们的选择而又不轻言妥协；英国的选择自有其理由和动因，特别是它的传统包袱，学界不乏深刻的分析，这里毋庸赘言。当然这给对它的价值评判带来相当的复杂性，见

仁见智实属正常，说英国至今仍然摇摆于美国和欧洲之间即为一例。

英国“难以对付”的一个表现就是它在预算问题上与欧共体的博弈。研究该问题对于我们认知英欧关系乃至欧洲一体化的性质大有裨益。从学术角度看，国际学术界对此的探讨并不充分，而国内的研究则更为分散和缺乏深度。朱正梅博士的新作以此为论题，比较系统完整地论述了英国预算问题的发展过程，并提出了自己富于创新的见解，其学术价值自不待言，是该领域研究的上乘之作。

本书的特点之一是运用历史学研究方法和翔实的史料对英国预算问题的发展过程进行了系统的梳理和分析，脉络清楚了，展示了该问题的完整图景，体现了作者深厚的史学功底。本书的另一特点是在对前人研究综合评价的基础上提出了自己独到的见解，多有新意。文中既有细致生动的微观描述，又有宏观的综合分析，如第五章对英国预算问题与欧洲一体化的关系，提出了理解该问题的新视角，把英欧利益博弈、欧共体制度、欧洲一体化发展的滞后和重新启动以及欧共体超国家与政府间主义等问题结合起来，阐述英国预算问题的症结和意义，就颇具新意；在夹叙夹议中也不乏真知灼见，反映了作者较强的理论学养和辩证思维。

英国预算问题进展的高潮和精彩之处是撒切尔首相以不屈不挠的强硬风格与密特朗总统、施密特总理等人的博弈，最终赢得了问题的解决。实际上，撒切尔首相的“铁娘子”风格并不掩盖她作为一位杰出政治家的清醒和大局观，即使在谈判最困难的时刻，她也拒绝以扣留英国的欧共体预算份额为要挟，更不愿发出退出欧共体的威胁。进一步看，撒切尔首相的这种态度反映出英国融入一体化已是符合其国家利益的大势所趋。但是，预算问

题只涉及在既有的一体化格局中英国“把自己的钱要回来”，当一体化向新的领域深化时，英国在一体化与国家利益之间的平衡以及它的讨价还价能力就受到更为严峻复杂的考验，英国的选择也更为引人注目。无论如何，我相信，朱博士的新作一定会为我们理解恩怨不断的英欧关系的发展提供新的、富有启发性的参照。

目 录

中文摘要	(1)
ABSTRACT	(4)
代序 不绝如缕的英欧恩怨	洪邮生(1)
导论	(1)
一 选题与国内外研究现状	(1)
二 研究方法与资料收集	(7)
三 研究价值与结构	(9)
第一章 英国加入欧共同体与英国预算问题的产生	(13)
一 英国预算问题谈判的不利因素	(13)
二 英国与欧共同体预算问题的谈判	(42)
三 英国预算问题的搁置	(59)
第二章 英国加入欧共同体后预算问题的重新谈判	(75)
一 希思政府要求设立欧洲地区发展基金	(76)
二 威尔逊政府与欧共同体预算问题的重新谈判	(80)
三 卡拉汉政府在预算问题上的努力	(120)

第三章 撒切尔政府与欧共体预算问题的争论	(127)
一 撒切尔政府预算问题的提出	(128)
二 英国预算问题的初次交锋	(141)
三 欧共体的临时安排	(153)
四 1982—1983 年英国预算矛盾的再次尖锐化	(160)
第四章 英国预算问题的基本解决	(176)
一 解决英国预算问题的迫切性	(176)
二 布鲁塞尔会议英国预算问题解决的失败	(180)
三 枫丹白露会议英国预算问题的解决	(188)
第五章 英国预算问题与欧洲一体化	(200)
一 英国预算问题是欧洲一体化的产物	(202)
二 欧共体超国家趋势的弱化是英国预算问题 长期争论的根本原因	(204)
三 英国预算问题解决的根本动力来源于振兴 欧洲一体化的决心	(218)
四 英国预算问题的解决有助于欧洲一体化的 深入发展	(219)
结语	(229)
参考文献	(237)
附录 1	(249)
附录 2	(251)
附录 3	(252)
附录 4	(255)
后记	(261)